

**2\*** FR Ce produit est plus respectueux de l'environnement car il n'utilise pas de finition chromée. Comme pour du bois, il pourra, pendant sa vie, être marqué par des traces d'usage qui n'altéreront en rien sa résistance à la corrosion.

ES Este producto es más respetuoso con el medioambiente ya que no lleva un acabado cromado. Al igual que la madera, a lo largo de su vida útil, puede presentar signos de uso, pero esto no afectará en absoluto a su resistencia a la corrosión.

PT Este produto é mais amigo do ambiente pois não utiliza acabamentos cromados. Como no caso da madeira, pode ficar com marcas de uso durante a sua vida útil, mas tal não afetará em nada a sua resistência à corrosão.

IT Questo prodotto è più ecologico perché non utilizza una finitura cromata. Come per il legno, può presentare segni di utilizzo nel corso della sua vita, ma ciò non influisce sulla sua resistenza alla corrosione.

EL Αυτό το προϊόν είναι φιλικότερο προς το περιβάλλον επειδή δεν διαθέτει φινιρίσμα χρωμίου. Όπως και το ξύλο, μπορεί να φέρει σημάδια χρήσης κατά τη διάρκεια της ζωής του, αλλά αυτό δεν επηρεάζει σε καμία περίπτωση την αντοχή του στη διάβρωση.

PL Produkt ten jest bardziej przyjazny dla środowiska, ponieważ nie stosuje chromowanego wykończenia. Podobnie jak w przypadku drewna, może on nosić ślady użytkowania przez cały okres jego eksploatacji, ale w żaden sposób nie wpłynie to na jego odporność na korozję.

UA Цей виріб є більш екологічно чистим, оскільки в ньому не використовуються хромоване покриття. Подібно до дерева, у продажу терміну експлуатації на ньому можуть з'являтися сліди використання, але це не впливає на його стійкість до корозії.

RO Acest produs este mai prietenos cu mediul, deoarece nu are un finisaj cromat. Ca și în cazul lemnului, pe parcursul duratei sale de viață, produsul poate prezenta urme de utilizare, dar acest lucru nu îi va afecta în niciun fel rezistența la coroziune.

BR Este produto respeita mais o meio ambiente pois não utiliza acabamentos cromados. Como no caso da madeira, pode ficar com marcas de uso durante sua vida útil, mas isso não afetará em nada a sua resistência à corrosão.

EN This product is more environmentally friendly because it does not use a chrome finish. As with wood, it may show signs of use over its lifetime, but this will in no way affect its resistance to corrosion.

**3\*** FR Sont interdits, les accessoires de nettoyage abrasifs tels que: éponge abrasive, brosse métallique, microfibre non humidifiée... Accompagnés de produits chlorés, type eau de javel, et/ou des microbilles interdits.

ES Están prohibidos los accesorios de limpieza abrasivos, como esponjas abrasivas, cepillos de alambre, microfibras sin humedecer... Los productos clorados como la lejía y/o las microperlas están prohibidos.

PT Não deve utilizar acessórios de limpeza abrasivos, tais como: esponja abrasiva, escova de arame, microfibras não humedecida, etc. São proibidos os produtos clorados, tais como lixívia e/ou microsferas.

IT Non utilizzare accessori di pulizia abrasivi come spugne abrasive, spazzole metalliche o microfibre non inumidite. Sono vietati i prodotti clorati come la candeggina e/o le microsferre.

EL Απαγορεύονται τα λειαντικά υλικά καθαρισμού, όπως τα λειαντικά σφουγγάρια, οι συμπυκνιστές βούρτσες, τα μη υψά πανιά μικροβίων κ.λπ. Απαγορεύονται τα χλωριούχα προϊόντα, όπως η χλωρίνη ή/και τα μικροσφαιρίδια.

PL Zabronione jest używanie ściernych akcesoriów czyszczących typu: gąbka ścierna, szczotka metalowa, niezawilgocona mikrofibra... Produkty chlorowane, takie jak wybielacze i/lub mikrogranulki, są zabronione.

UA Заборонено використовувати абразивні засоби для чищення, а саме: абразивні губки, дротяні щітки, незволожені мікрофібри тощо. Заборонено використовувати хлорні засоби, такі як відбілювач та/або мікрокульки.

RO Sunt interzise accesoriile de curățare abrazive, cum ar fi bureții abrazivi, periile de sârmă, cărpele din microfibră neumedite etc. Sunt interzise produsele clorurate, cum ar fi înălbitorul și/sau microgranulele.

BR Não se deve utilizar acessórios de limpeza abrasivos, tais como: esponja abrasiva, escova de metal, microfibras não umedecida, etc. acompanhados de produtos clorados, como água sanitária e/ou microsferas.

EN Do not use abrasive cleaning accessories such as abrasive sponges, wire brushes or dry microfibre cloths. Chlorinated products such as bleach and/or microbeads are prohibited.

**4\*** FR Pour un nettoyage plus poussé, il est possible d'utiliser un savon neutre. Après utilisation, rincer abondamment. Pour tout usage d'acide, merci de respecter les consignes suivantes:

-acide citrique, avec un **pourcentage maximal de 3%**. Veuillez à respecter les doses prescrites sur l'emballage de votre acide. À dissoudre dans de l'eau. Durée maximale de pose: **Max. 10 min.**

-acide acétique, avec un **pourcentage maximal de 6%**. Veuillez à correctement dissoudre votre suspension avec 2/3 d'eau. Durée maximale de pose: **Max. 10 min.**

Après chaque utilisation d'acide, rincer abondamment à l'eau claire puis sécher à l'aide du chiffon/sac fourni.

ES Para una limpieza más profunda, se puede utilizar un jabón neutro. Aclarar con abundante agua después de su uso. Al utilizar ácido, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

-ácido cítrico, con un **porcentaje máximo del 3%**. Asegúrese de respetar la dosificación indicada en el envase del ácido. Disolver en agua. Tiempo máximo de aplicación: **Máx. 10 min.**

-ácido acético, con un **porcentaje máximo del 6%**. Asegúrese de disolver correctamente la solución con 2/3 de agua. Tiempo máximo de aplicación: **Máx. 10 min.**

PT Para uma limpeza mais profunda, pode utilizar um sabão neutro. Enxague abundantemente após a utilização. Ao utilizar ácido, respeite as instruções seguintes:

-ácido cítrico, com uma **percentagem máxima de 3%**. Respeite as dosagens indicadas na embalagem do ácido. A dissolver na água. Tempo máximo de instalação: **Máx. 10 min.**

-ácido acético, com uma **percentagem máxima de 6%**. Certifique-se de que dissolve corretamente a sua solução com 2/3 de água. Tempo máximo de instalação: **Máx. 10 min.**

IT Per una pulizia più accurata, è possibile utilizzare un sapone neutro. Risciacquare accuratamente dopo l'uso. Per l'eventuale uso di acidi, osservare le seguenti istruzioni:

-acido citrico, con una **percentuale massima del 3%**. Assicurarsi di rispettare le dosi prescritte sulla confezione dell'acido. Sciogliere in acqua. Tempo massimo di applicazione: **10 minuti.**

-acido acetico, con una **percentuale massima del 6%**. Assicurarsi di sciogliere correttamente la soluzione con 2/3 di acqua. Tempo massimo di applicazione: **10 minuti.**

EL Για πιο σχολαστικό καθαρισμό, μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα ουδέτερο σαπούνι. Ξεπλένετε καλά μετά τη χρήση. Όταν χρησιμοποιείτε οξύ, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

-κτρικό οξύ, με **μέγιστο ποσοστό 3%**. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες δοσολογίας που αναγράφονται στη συσκευασία του οξέος σας. Διαλυτέ το με νερό. Μέγιστος χρόνος τοποθέτησης: **Μέγ. 10 λεπτά.**

-οξικό οξύ, με **μέγιστο ποσοστό 6%**. Βεβαιωθείτε ότι διαλύετε σωστά το διάλυμά σας με 2/3 μέρη νερό. Μέγιστος χρόνος τοποθέτησης: **Μέγ. 10 λεπτά.**

**PL** Do dokładniejszego czyszczenia można użyć neutralnego mydła. Po użyciu dokładnie spłukać. Podczas używania kwasu proszę przestrzegać poniższych instrukcji:  
 -kwas cytrynowy o **maksymalnej stężeniu 3%**. Należy przestrzegać instrukcji dozowania podanych na opakowaniu kwasu. Rozpuścić w wodzie. Maksymalny czas aplikacji: **maks. 10 min.**  
 -kwas octowy, o **maksymalnej zawartości procentowej 6%**. Upewnić się, aby odpowiednio rozpuścić roztwór z 2/3 częściami wody. Maksymalny czas aplikacji: **maks. 10 min.**

**UA** Для ретельнішого очищення можна використовувати нейтральне мило. Після використання ретельно промийте. У разі використання кислоти, будьте ласка, дотримуйтесь таких вказівок:  
 -лимонна кислота, із **максимальним відсотковим вмістом 3 %**. Обов'язково дотримуйтесь дозування, вказаного на пакованні кислоти. Розчинити у воді. Максимальний час застосування: **максимум 10 хв.**  
 -оцтова кислота, із **максимальним відсотковим вмістом 6 %**. Переконайтеся, що розчин правильно розчинено в 2/3 води. Максимальний час застосування: **максимум 10 хв.**

**RO** Pentru o curățare mai temeinică, puteți folosi un săpun neutru. Clățiți bine după aceea. În cazul utilizării oricărui tip de acid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:  
 -acid citric, cu un **procent maxim de 3%**. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de dozare de pe ambalajul acidului. Se dizolvă în apă. Timp maxim de aplicare: **10 min.**  
 -acid acetic, cu un **procent maxim de 6%**. Asigurați-vă că dizolvați corect soluția cu 2/3 de apă. Timp maxim de expunere: **10 min.**

**BR** Para uma limpeza mais profunda é permitido usar um sabão neutro. Enxágue abundantemente após o uso. Ao utilizar ácido, respeite as seguintes instruções:  
 -ácido cítrico, com **uma percentagem máxima de 3%**. Respeite as dosagens indicadas na embalagem do ácido. Dissolva em água. Tempo máximo de aplicação: **máximo de 10 min.**  
 -ácido acético, com **uma percentagem máxima de 6%**. Certifique-se de dissolver corretamente sua solução em 2/3 de água. Tempo máximo de aplicação: **máximo de 10 min.**

**EN** For more thorough cleaning, you can use a neutral soap. Rinse thoroughly after use. For any use of acid, please observe the following instructions:  
 -citric acid, with a **maximum percentage of 3%**. Be sure to observe the doses prescribed on the packaging of your acid. Dissolve in water. Maximum application time: **10 min.**  
 -acetic acid, with a **maximum percentage of 6%**. Make sure you dissolve your solution correctly with 2/3 of water. Maximum exposure time: **Max. 10 min.**

2024/01 - V02

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot - CS 00001, 59790 RONCHIN - FRANCE  
 Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СС 00001, 59790 Роншін, Франція.



Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05  
 Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar c/jr 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo - SP. CEP: 04581-060  
 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,  
 Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa  
 Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za



FR Entretien. A conserver.  
 ES Mantenimiento. Para guardar.  
 PT Manutenção. Conserve-o.  
 IT Manutenzione. Da conservare.  
 EL Συντήρηση. Να φυλάσσεται.

PL Konserwacja. Należy ją zachować.  
 UA Використання. Зберіть її.  
 RO Întreținere. Păstrați-o.  
 BR Manutenção. Conserve-o.  
 EN Maintenance. Please keep it.



1\*



2\*



3\*



4\*

- 1\*** FR Pour son entretien, nettoyer avec une microfibre **obligatoirement humidifiée** (sinon elle sera abrasive) puis sécher avec le chiffon/sac fourni. Pour éviter tout dépôt, séchez le robinet après chaque utilisation avec le chiffon/sac fourni.
- ES** Para su mantenimiento, limpie con un paño de **microfibra siempre húmedo** (de lo contrario será abrasivo) y luego seque con el paño/bolsa suministrado. Para evitar incrustaciones, seque el grifo después de cada uso con el paño/bolsa suministrado.
- PT** Para a manutenção, limpe com um pano de **microfibras húmido** (caso contrário, será abrasivo) e seque com o pano/saco fornecido. Para evitar depósitos, seque a torneira após cada utilização com o pano/saco fornecido.
- IT** Per la manutenzione, pulire con un panno in **microfibra umido** (altrimenti risulterà abrasivo) e asciugare con il panno/sacchetto in dotazione. Per evitare depositi, asciugare il rubinetto dopo ogni utilizzo con il panno/sacchetto in dotazione.
- EL** Για τη συντήρηση, καθαρίστε με **ένα πανί μικροϊνών που να είναι οπωσδήποτε υγρό** (διαφορετικά θα έχει λευανική δράση) και, στη συνέχεια, στεγνώστε με το πανί/τη θήκη που παρέχεται. Για να αποφύγετε κάθε είδους ουσίωση, στεγνώνετε τη βρύση μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας το πανί/τη θήκη που παρέχεται.
- PL** W celu konserwacji wyczyścić **wilgotną ściereczką z mikrofibry** (w przeciwnym razie będzie ona działać ściernie), a następnie osuszyć ściereczką/dostarczona torba. Aby uniknąć osadów, po każdym użyciu należy osuszyć kran za pomocą ściereczki/dotarczona torba.
- UA** Під час догляду очищайте **вологою серветкою з мікрофібри** (інакше вона буде абразивною), а потім витирайте насухо ганчіркою або мішечком, що входить до комплекту. Щоб уникнути утворення відкладень, після кожного використання витирайте кран насухо ганчіркою або мішечком, що входить до комплекту.
- RO** Pentru întreținere, curățați cu o **cârpă umedă din microfibră** (orice altceva este abraziv), apoi uscați cu cârpa/sacul furnizat. Pentru a evita depunerile, uscați robinetul după fiecare utilizare cu cârpa/sacul furnizat.
- BR** Para sua conservação, limpe-o com um pano de **microfibras que deve estar úmido** (caso contrário, será abrasivo) e seque com o pano/saco fornecido. Para evitar depósitos, seque a torneira após cada uso com o pano/saco fornecido.
- EN** For maintenance, clean with a **damp microfiber cloth** (otherwise it will be abrasive) then dry with the cloth/bag supplied. To avoid deposits, dry the tap after each use with the cloth/bag supplied.